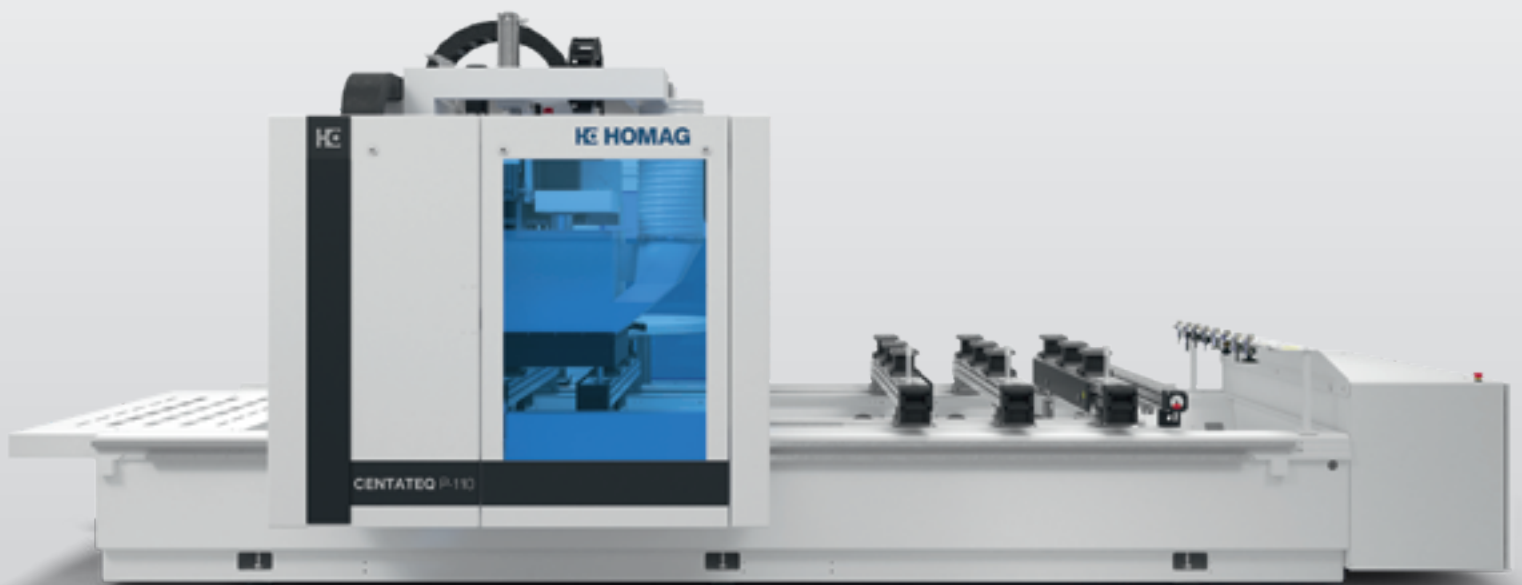


**360° de liberté.  
Possibilités  
illimitées.**

**HC HOMAG**

**Nos centres d'usinage**  
CENTATEQ P-110

**YOUR SOLUTION**







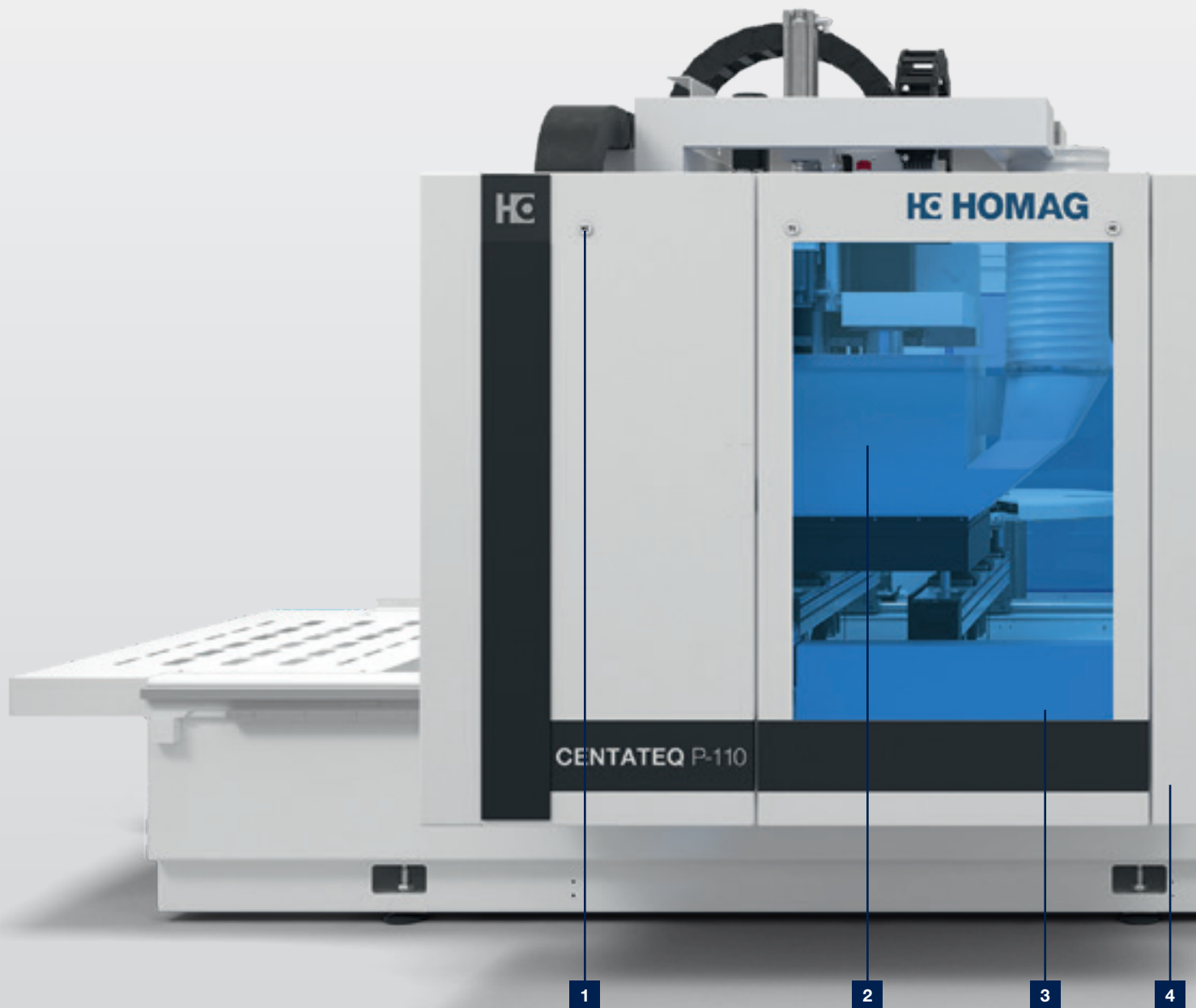
## CENTATEQ P-110 – encombrement réduit, nombreuses possibilités

Ce concept de machine repose sur une technologie compacte, une surface d'encombrement réduite et une commande proche de la machine. Nous vous proposons des solutions à 3, 4 et 5 axes. Pour entrer dans le monde exigeant de l'usinage CN horizontal.

### YOUR SOLUTION

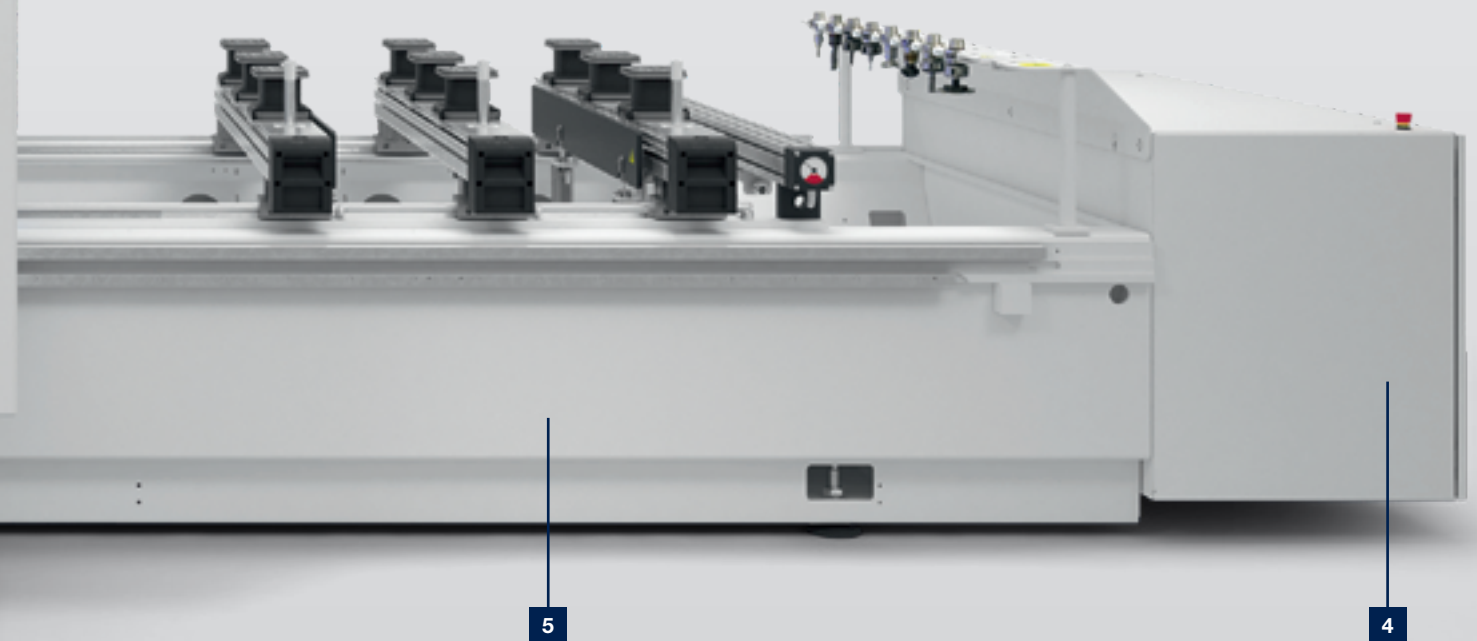
#### SOMMAIRE

- 04 Le concept
- 06 Un espace libre de 360°
- 07 Option : pack confort
- 08 Qualité
- 10 Exemples d'usinages
- 12 Technologie de perçage HOMAG
- 14 Broches de fraisage
- 16 Systèmes de changement d'outils
- 18 Agrégats
- 20 Table à consoles
- 24 Table à rainures
- 28 Software
- 30 powerTouch2
- 32 tapio
- 34 Life Cycle Services
- 36 Aperçu | Configurations
- 38 Données techniques



## CENTATEQ P-110

- technologie 3 axes
- technologie 4 axes
- technologie 5 axes



**1** Pack confort (option)  
Les fonctions de commande sont accessibles simplement en actionnant une touche directement à la machine. Un scanner de proximité est intégré pour une mise en pause intelligente.

**2** Technique d'agrégats...  
Equipements 3, 4 et 5 axes disponibles. Une machine polyvalente pour des utilisateurs exigeants.

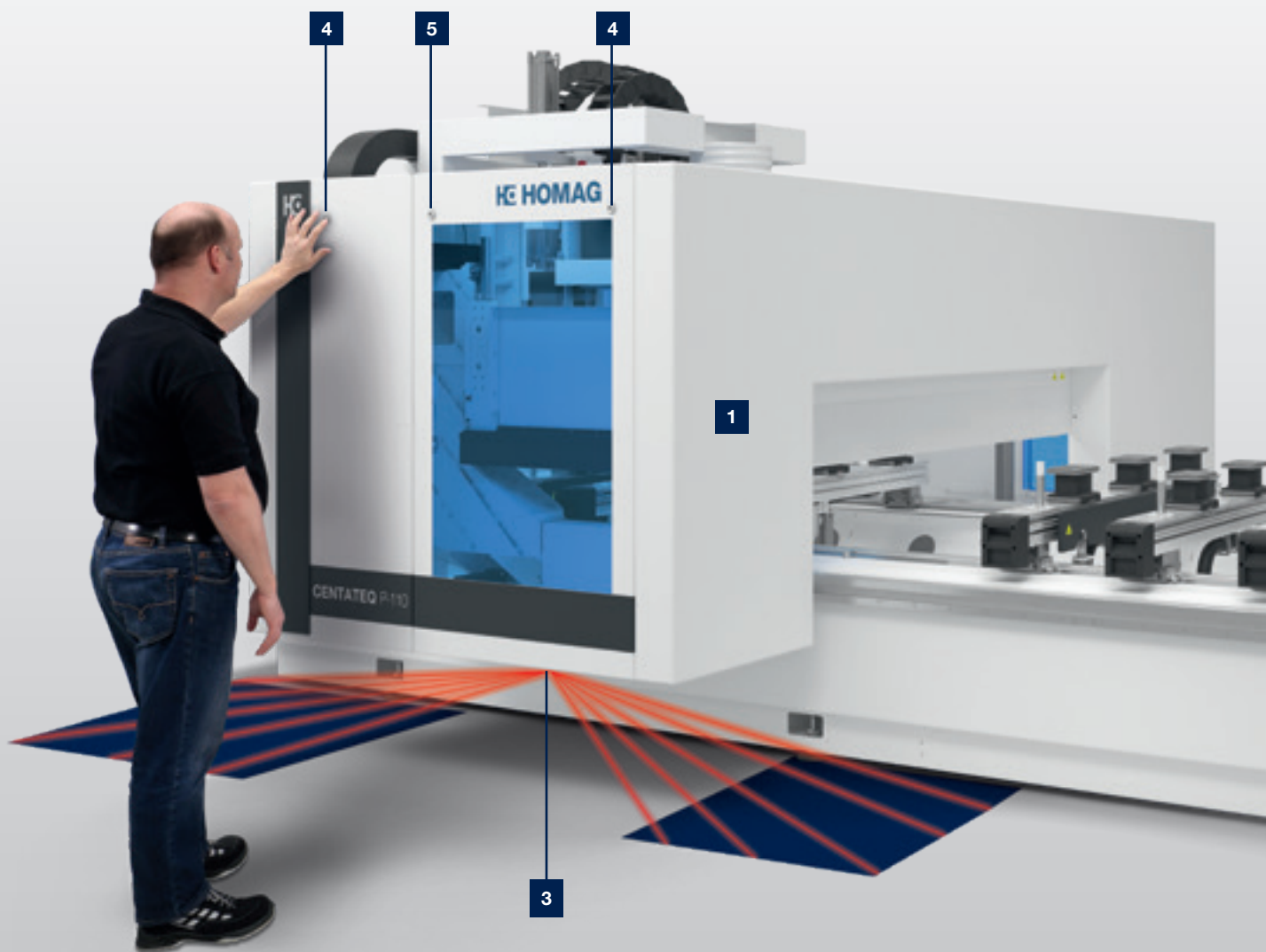
**3** Une vision optimale...  
Vision parfaite pendant l'usinage et protection optimale de l'opérateur grâce à une grande fenêtre.

**4** 360° d'espace en plus...  
Une armoire de commande intégrée, un bumper et un terminal de commande mobile assurent une réduction de 15% de la surface d'implantation et un accès libre par tous les côtés.

**5** Poids lourd...  
Un bâti de machine en acier lourd et un portique stable assurent des usinages précis.

## Un espace libre de 360°

Grâce à une construction compacte, nous avons réduit la surface d'implantation de 15%. De plus, la machine est accessible par tous les côtés.



- Armoire de commande intégré dans la machine
- Technique de sécurité avec un bumper au lieu de tapis et de grilles de sécurité
- Terminal de commande mobile pouvant être positionné librement

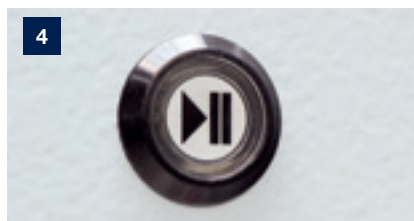
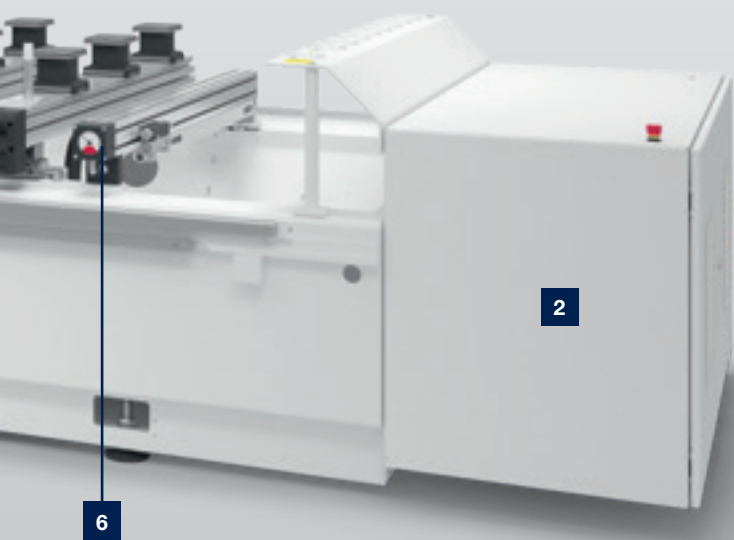


- Utilisation efficace de l'espace
- Possibilités d'implantations variables
- Entretien et nettoyage aisés

## Option : pack confort

Une manutention littéralement proche de la machine. Démarrage, pause, dégagement de la zone de travail et relèvement du capot d'aspiration peuvent être commandés directement par des touches sur le portique. A cela s'ajoute un scanner : en cas de présence d'un opérateur dans la zone du scanner, la machine s'arrête sans interruption du programme par contact avec le bumper. Pour la reprise du travail, un acquittement à la machine suffit.

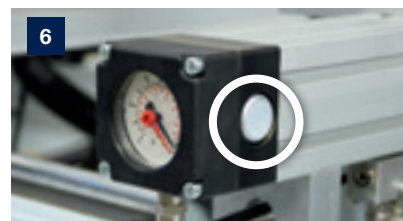
- 1** **Technique de sécurité avec bumper**  
Arrêt en cas de contact avec le bumper, pas de tapis gênants, grilles de protection inutiles
- 2** **Armoire de commande**  
Intégrée dans la machine
- 3** **Scanner laser**  
Monté sur le capotage de sécurité de la machine pour surveiller la zone de travail. Arrête la machine avant le contact avec les bumpers et évite l'interruption du programme.



**Démarrage du programme/  
dégagement/mise en pause du  
programme**



**Levage/abaissement du capot**



**Bouton-poussoir pour le démarrage  
du programme** Un bouton-poussoir sur le  
profil de butée gauche et droit permettent  
le démarrage du programme d'usinage

## La qualité : aujourd'hui pour demain

Des standards élevés : pour un rendement élevé durable, la base doit être solide.

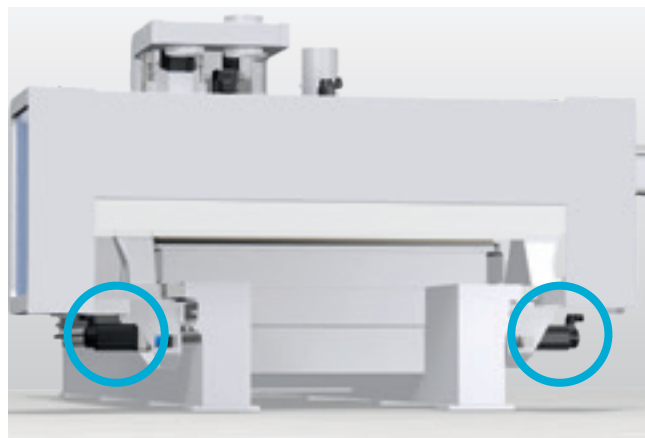
Nous misons sur des composants éprouvés de qualité élevée, vous disposez d'un équipement optimal de départ.



**Système de guidage linéaire** Système de guide linéaire à longue durée de vie avec recouvrement et joints rainurés. Protection optimale contre la poussière et les salissures. Assure une précision durable.



**Transport des copeaux (option)** Large tapis de transport intégré pour l'élimination des restes et des copeaux



**Entraînement synchrone** 2 entraînements servocommandés synchronisés numériques en X garantissent une précision élevée





#### Onduleur (option)

- Pour le serrage fiable de poteaux et de pièces de fenêtres en un tour de main.



#### Climatiseur (option)

- Armoire de commande climatisée



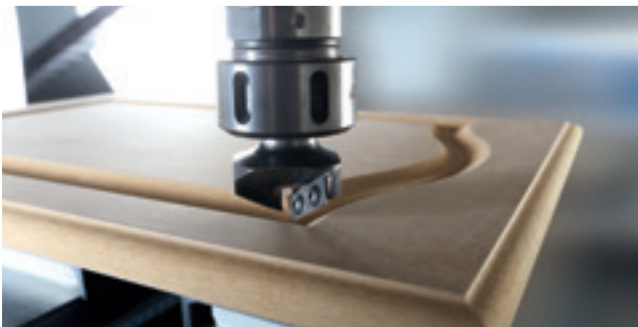
#### ecoPlus – fonction d'économie d'énergie

- Activation simple du mode stand-by
- Déconnexion de la pompe à vide (jusqu'à 12% d'économie)
- Réduction de l'air comprimé (jusqu'à 6% d'économie)

## Exemples

Si vous optez pour une machine HOMAG, vous bénéficiez d'un centre d'usinage performant prévu pour un large champ d'applications. Chaque machine forme un système complet garantissant un maximum de rendement et d'efficacité pour des réalisations individuelles.

### Exemples d'usinages 3 et 4 axes



Profilage de façades de meubles



Fraisage de boîtiers de serrures



Coupe d'onglets

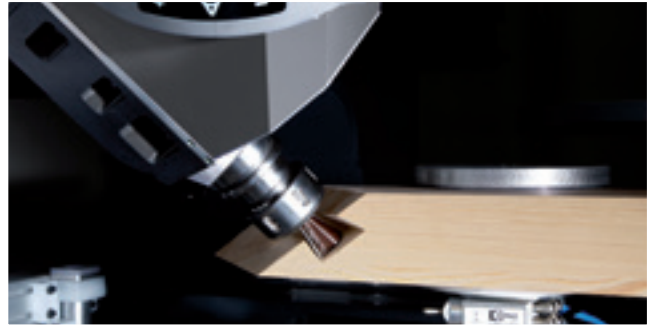


Fraisages pour ferrures d'assemblage

## Exemples d'usinages 5 axes



Coupe en biais de grande profondeur pour pièces de cadres



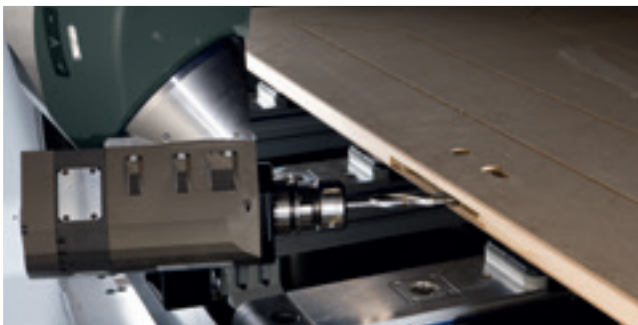
Fraisage d'un assemblage biais pour poteaux/montants



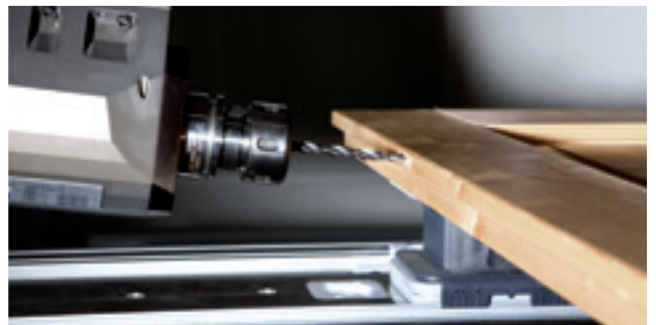
Fraisage de feuillure sur un plan de table



Usinage précis d'une feuillure pour l'insertion d'une vitre



Fraisage pour boîtiers de serrures



Perçage à plusieurs niveaux pour bandes Anuba



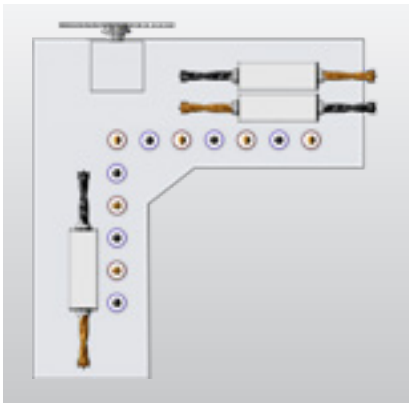
Coupes d'onglets précises et sans éclats



Perçage de trous à angle étroit

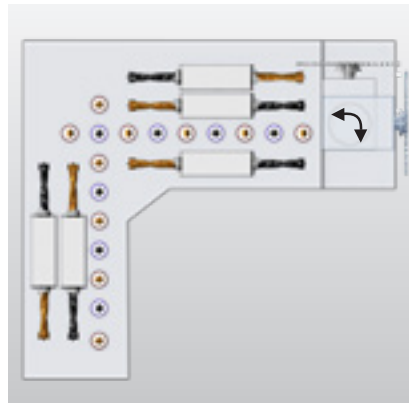
## Technologie de perçage HOMAG : le fin du fin

Technique de perçage High Speed, serrage de broche breveté et système de changement rapide pour les outils. Perçage précis, cycles rapides, construction sans entretien à longue durée de vie.



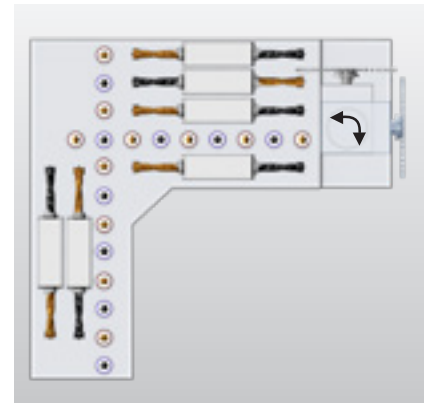
### Moteur de perçage V12/H4X2Y [3/4 axes | 1 axe Z]

- 18 broches de perçage [High-Speed 7500]
- 12 broches de perçage verticales
- 4 broches de perçage horizontales en X
- 2 broches de perçage horizontales en Y
- Scie à rainurer Ø 100 mm



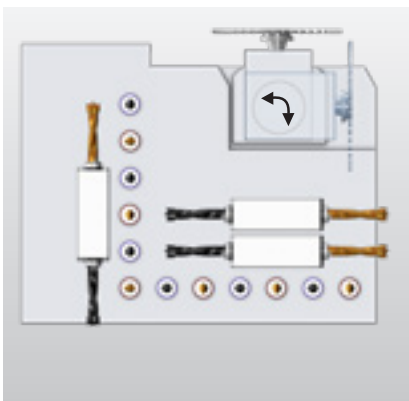
### Moteur de perçage V17/H6X4Y [3/4 axes | 1 axe Z]

- 27 broches de perçage [High-Speed 7500]
- 17 broches de perçage verticales
- 6 broches de perçage horizontales en X
- 4 broches de perçage horizontales en Y
- Scie à rainurer Ø 125 mm (0° / 90°)



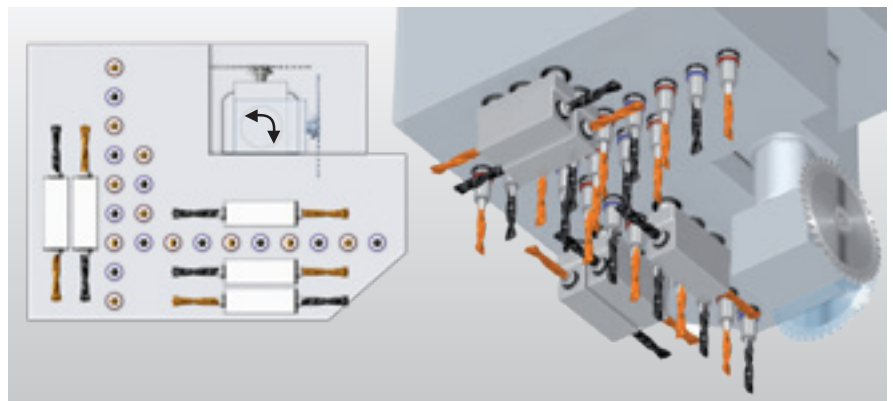
### Moteur de perçage V21/H8X4Y [3/4 axes | 1 axe Z]

- 33 broches de perçage [High-Speed 7500]
- 21 broches de perçage verticales
- 8 broches de perçage horizontales en X
- 4 broches de perçage horizontales en Y
- Scie à rainurer Ø 125 mm (0° / 90°)



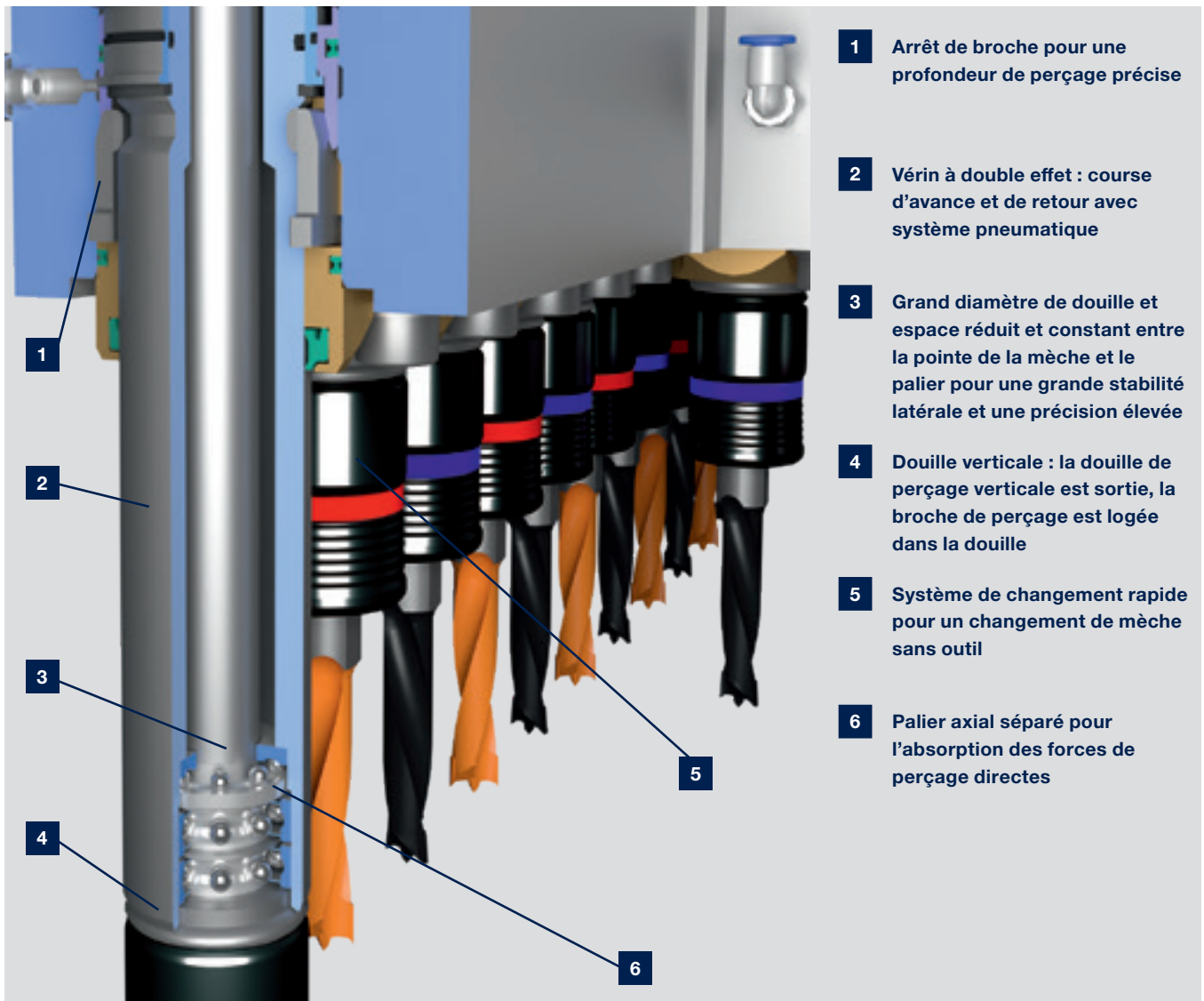
### Moteur de perçage V12/H4X2Y [3/4/5 axes | 2 axes Z]

- 18 broches de perçage [High-Speed 7500]
- 12 broches de perçage verticales
- 4 broches de perçage horizontales en X
- 2 broches de perçage horizontales en Y
- Scie à rainurer Ø 125 mm (0° / 90°)



### Moteur de perçage V21/H6X4Y [3/4/5 axes | 2 axes Z]

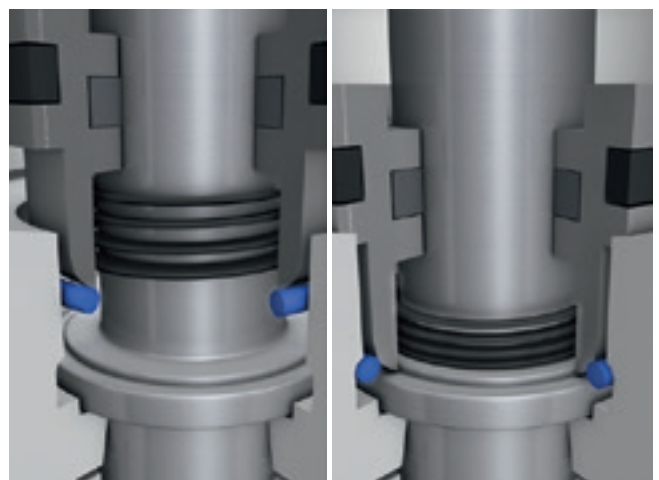
- 31 broches de perçage [High-Speed 7500]
- 21 broches de perçage verticales
- 6 broches de perçage horizontales en X
- 4 broches de perçage horizontales en Y
- Scie à rainurer Ø 125 mm (0° / 90°)



- 1** Arrêt de broche pour une profondeur de perçage précise
- 2** Vérin à double effet : course d'avance et de retour avec système pneumatique
- 3** Grand diamètre de douille et espace réduit et constant entre la pointe de la mèche et le palier pour une grande stabilité latérale et une précision élevée
- 4** Douille verticale : la douille de perçage verticale est sortie, la broche de perçage est logée dans la douille
- 5** Système de changement rapide pour un changement de mèche sans outil
- 6** Palier axial séparé pour l'absorption des forces de perçage directes



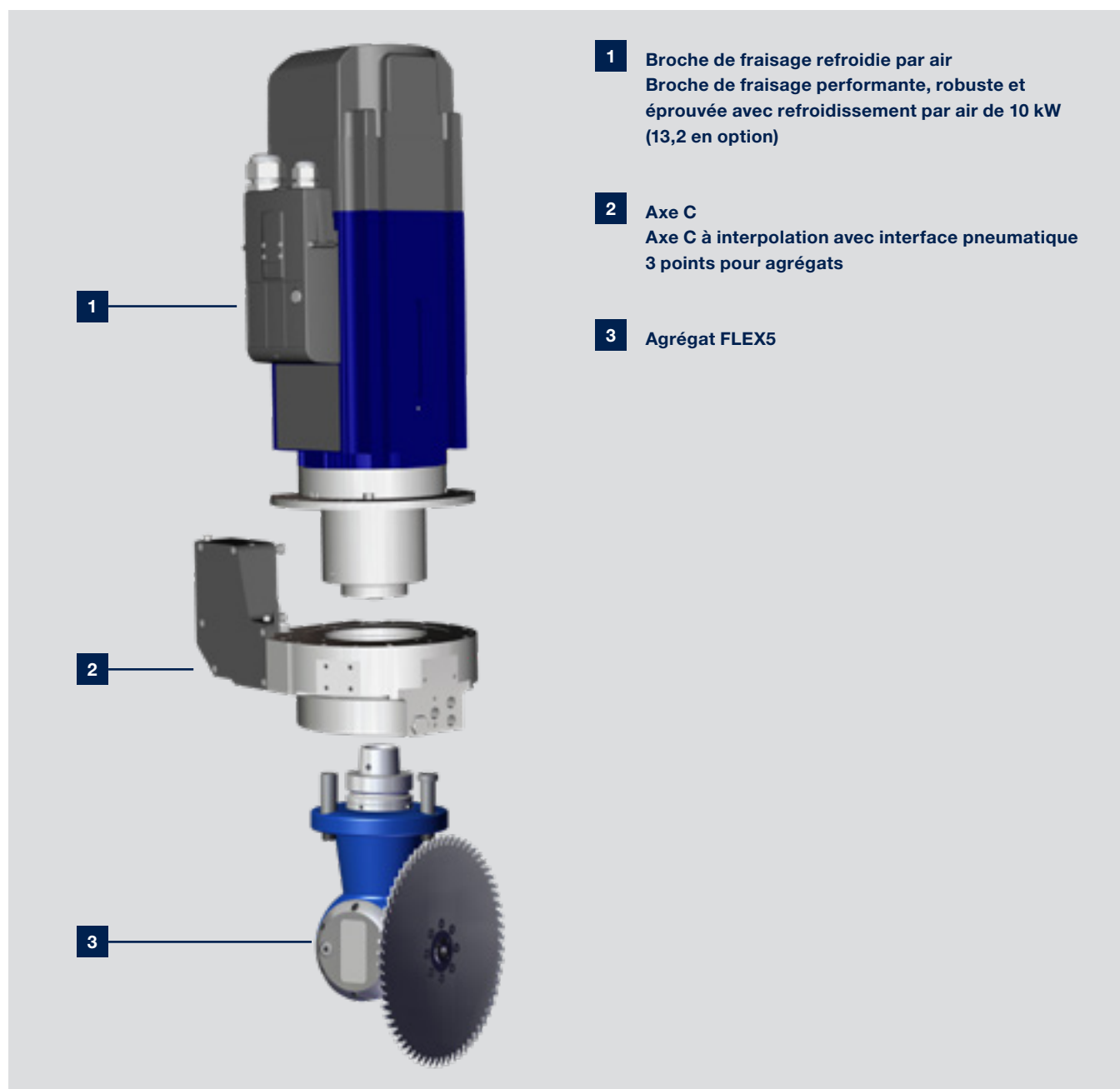
**Système de changement rapide breveté** pour un changement de mèche sans outils et la réduction du temps de réglage.



**Arrêt de broche automatique** – Système breveté pour une précision de la profondeur de perçage quelque soit le matériau. Avec des vitesses de rotation de 1 500 à 7 500 t/min. pour des avances élevées ou des cycles de perçage courts.

## Broches de fraisage : des réponses multiples

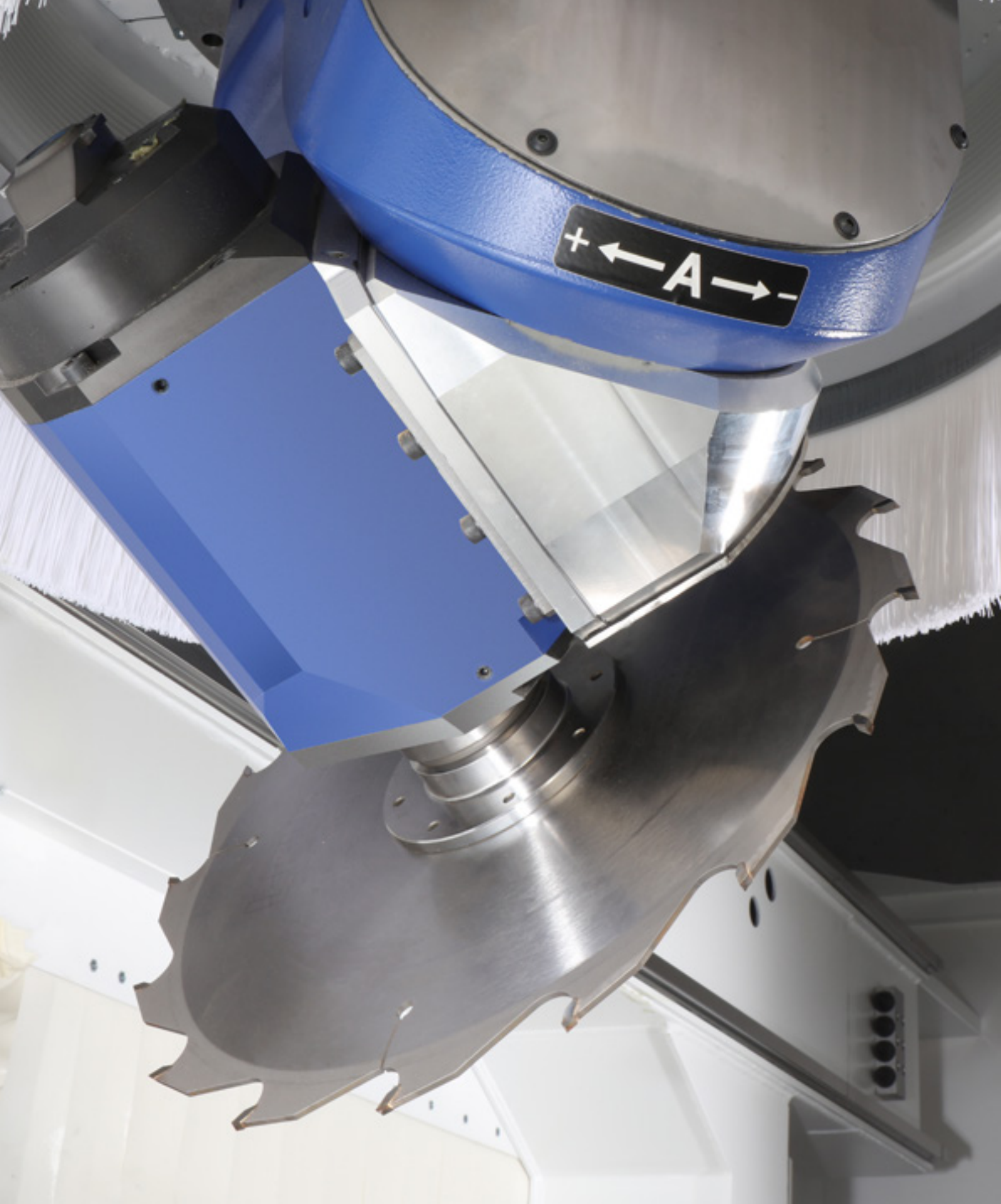
Des connexions d'avenir – nos interfaces comprennent des technologies brevetées qui élargissent l'éventail des tâches de votre installation. Ce qui ouvre des possibilités d'usinage quasi-illimitées. Sciage, perçage, fraisage ou usinage avec des agrégats – vous avez le choix.



**1** Broche de fraisage refroidie par air  
Broche de fraisage performante, robuste et  
éprouvée avec refroidissement par air de 10 kW  
(13,2 en option)

**2** Axe C  
Axe C à interpolation avec interface pneumatique  
3 points pour agrégats

**3** Agrégat FLEX5



## DRIVE5CS

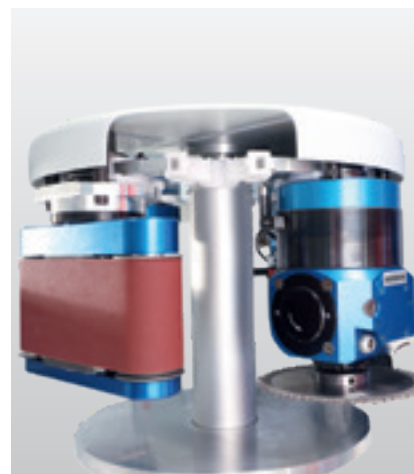
**La tête 5 axes DRIVE5CS** : construction compacte et trajets de force réduits. Une technique sophistiquée sur un espace réduit pour de multiples possibilités. Broches à refroidissement liquide de 10 kW (option : 12 kW) pour un travail performant. La forme courte offre davantage d'espace pour l'usinage (ex. avec une lame de scie de 350 mm).

## Systèmes de changement : une flexibilité optimale

Tout est bien à sa place et accessible rapidement. Les changeurs d'outils sont la base d'une utilisation flexible des outils et des agrégats, même pour les grandes lames de scie ou les agrégats lourds. Vous disposez jusqu'à 24 positions de changement d'outils.



**Changeur d'outils à 14 positions** embarqué en X



**Changeur d'outils à 8 positions**  
embarqué en X







### Changeur linéaire

- Magasin d'outils supplémentaire à 8 positions avec zone de dépose d'outils intégrée, montage latéral
- Une position est préparée pour la fixation d'une scie d'un diamètre de 350 mm



### Contrôle longueur d'outil (option)

- Convient pour mesurer la longueur des outils à queue cylindrique
- Après le logement de l'outil par la zone d'équipement, un contrôle de longueur est réalisé et comparé avec la base de données d'outils

### Zone de dépose d'outils

- Chargement fiable et rapide du changeur d'outils
- Sécurité élevée par interrogation de capteurs sur la disponibilité de la zone de dépose d'outils

## Options : agrégats pour équipement 4 axes

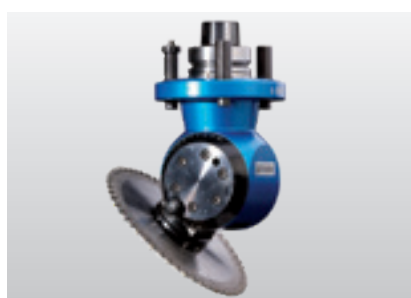
### Système d'agrégats modulaire pour un usinage flexible

Les agrégats nécessaires pour les différentes opérations d'usinage sont chargés de façon automatique dans la broche principale des machines à partir des systèmes de changement d'outils. Ils peuvent être pivotés de 0 à 360° par l'axe C, par exemple.

Vous profitez d'une flexibilité élevée et donc d'une large marge de manœuvre pour concrétiser vos idées. Toujours une solution optimale pour vos tâches spécifiques.



**Rabotage\***  
haute performance



**Perçage/sciage, pivotant\***,  
(0° - 90°)



**Perçage/sciage/fraisage\***  
haute performance,  
2 broches



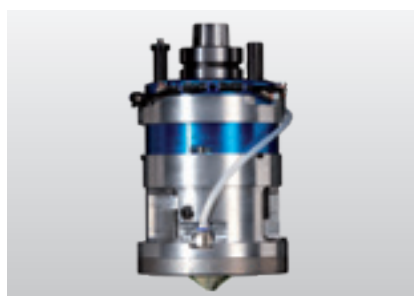
**Perçage/fraisage\***,  
4 broches



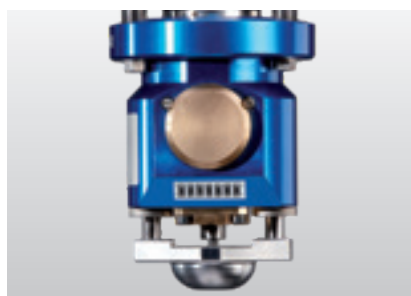
**Défonçage boîtiers de serrure\***,  
2 broches



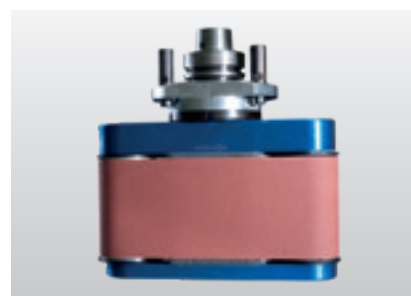
**Extension vers FLEX5 (pour la version 4 axes)** composé de l'interface FLEX5 et de l'agrégat FLEX5



**Agrégat de fraisage palpé avec bague de palpage\***



**Agrégat de coupe\***



**Agrégat de ponçage à bande**

\* Les longueurs d'outil et diamètres maximaux figurent sur les caractéristiques techniques



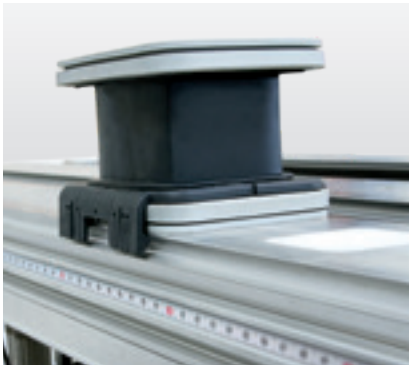
De nombreux agrégats sont disponibles en option en exécution High Performance. Ce qui garantit un graissage optimal des éléments de transmission pour les usinages de longue durée.

## Propre et rapide : la table à consoles

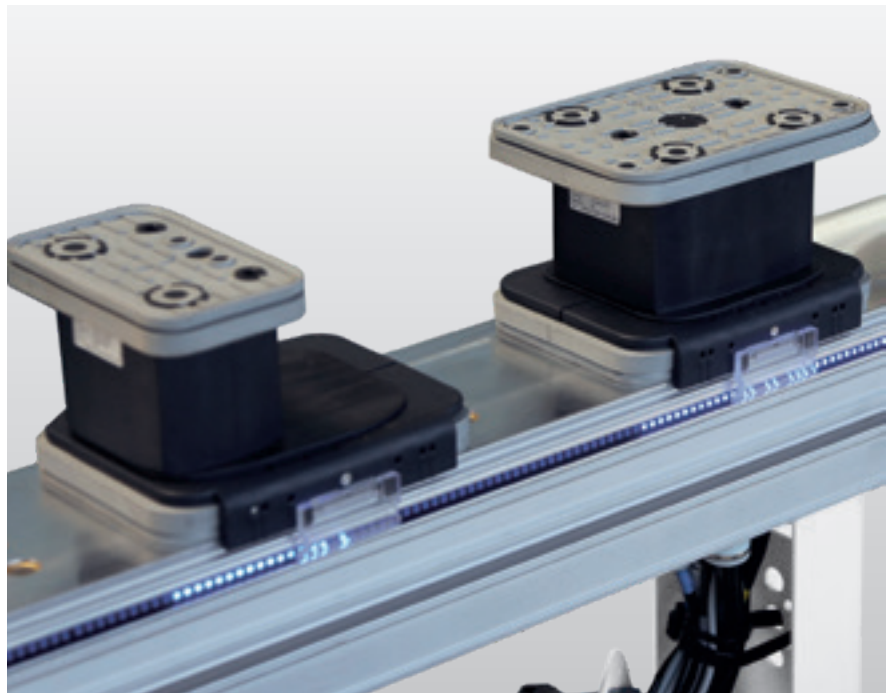
### Un système de dépression classique à un circuit.

Les ventouses qui peuvent être positionnées librement offrent un espace libre pour l'utilisation des outils et la chute des restes. Des mètres ruban assurent un positionnement précis

de départ. Des LED ou une aide au positionnement laser sont disponibles pour un positionnement rapide et simple des ventouses.



**Mètre ruban** pour le positionnement des ventouses.



**Système de positionnement LED (option)** Des diodes LED montrent précisément la position, l'alignement et la dimension des ventouses ainsi que la position des consoles → augmentation de 70% de la rapidité de positionnement



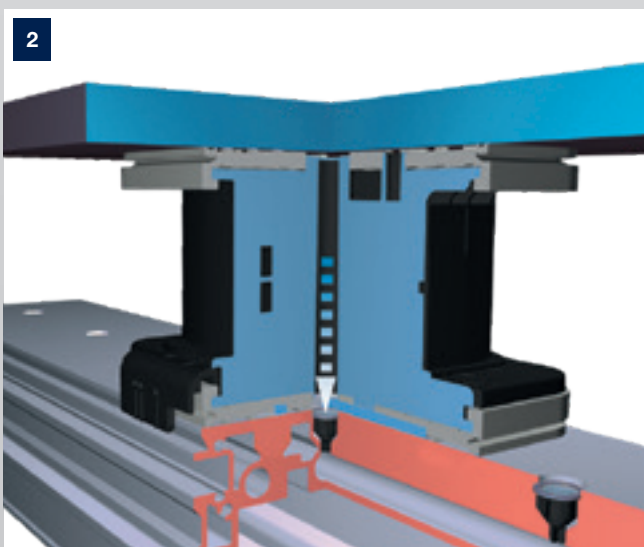
**Positionnement laser (option)**  
Positionnement simple des ventouses par un laser en croix. Le contour des pièces peut être „parcouru“ pour aider au positionnement des pièces aux géométries libres.



**Projection laser** des éléments de serrage et du contour des pièces pour une utilisation optimale et une dépose simple des pièces brutes qui ne peuvent pas être alignées contre les butées.



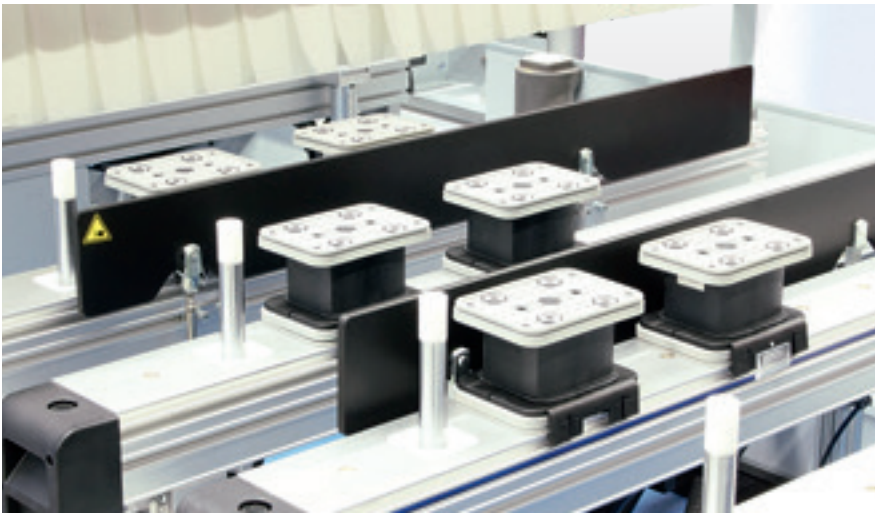
**Espace de rangement pour ventouses** Espace de rangement latéral intégré dans la machine pour un accès simple et rapide aux ventouses



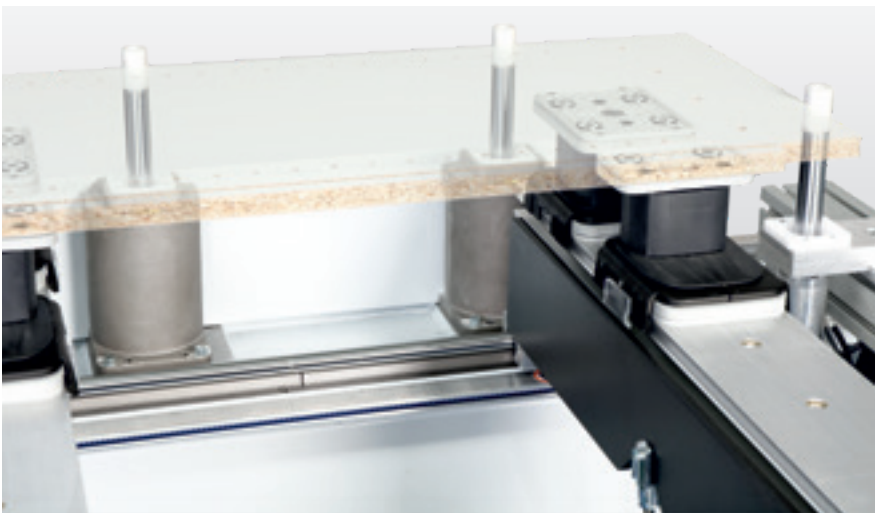
**Dans le système de dépression à un circuit** on utilise des ventouses d'une hauteur de 100 mm. Le vide serre en même temps la pièce et l'élément de serrage. Grâce à leur technique de lèvres, les surfaces caoutchoutées des ventouses assurent une répartition maximale de la force. Cette technique de lèvre double sur le bas de la ventouse permet un positionnement continu sur les consoles.

## Précis et fiable avec la table à consoles

Ce système breveté d'aimants permet de positionner un nombre libre de ventouses et d'éléments de serrage à l'endroit voulu sur les consoles. Des butées optimisées et des aides au positionnement assurent une dépose et un positionnement fiables des pièces.



**Aide au positionnement** Aides robustes pour le positionnement des pièces lourdes avec 2 vérins pneumatiques. Le mouvement linéaire des aides à l'insertion assure un positionnement fiable des pièces, qu'elles soient usinées aux butées avant ou arrière.

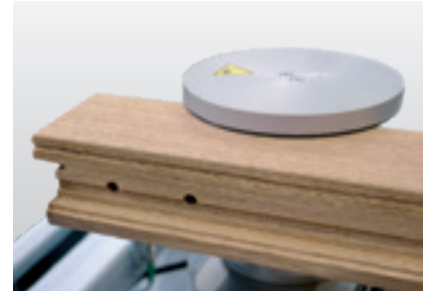


**Système de butée (arrière, avant et latéral)** Boulons de butée massifs rabattables pneumatiquement avec interrogation de fin de course électronique

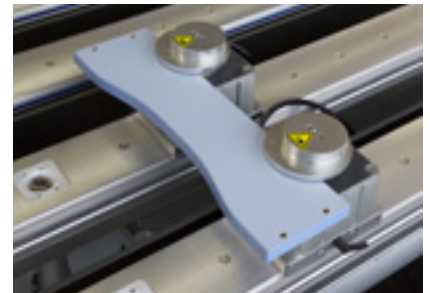
**Interrogation de fin de course électronique** Sécurité élevée grâce à un contrôle de fin de course électronique de tous les vérins de butée

**Butées pour dépassement de revêtement (option)** Assure un positionnement aisé des matériaux au revêtement dépassant (ex. placage)

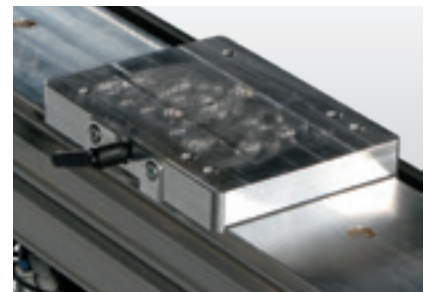
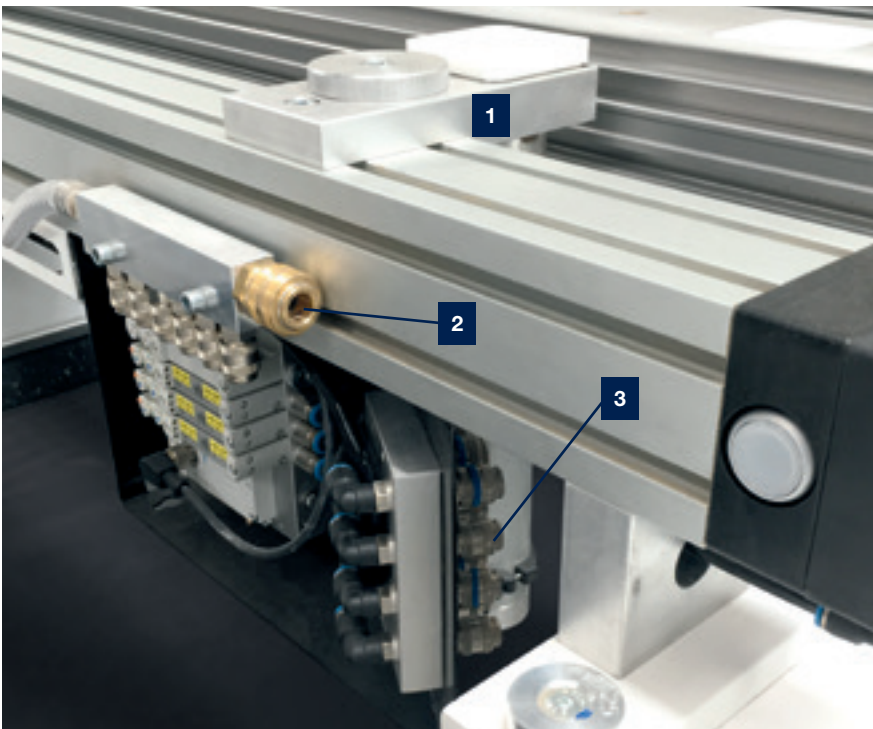
**PowerClamp** : pour l'usinage sur les 6 côtés de composants en bois massif (panneau de base rabattable), par ex.



**Dispositif de serrage** Pour le serrage fiable et rapide de poteaux et de pièces de fenêtres



**Système de serrage multiple** Ex. pour cadres et pièces étroites



**Module de plaque de base à monter** sur la console en tant que base pour dispositifs de serrage spéciaux.

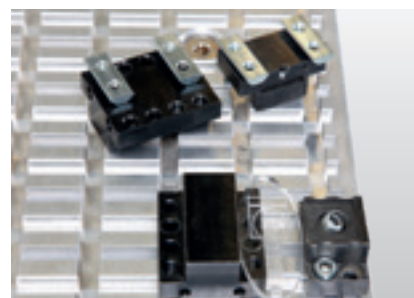
- 1** Réglage simple des butées latérales
- 2** Connexion au vide pour gabarits
- 3** Raccordement pneumatique avec commande 2 pressions pour 2 rangées d'éléments de serrage (option)



**Raccordements système de dépression 1"** avec ouverture rapide à l'aide de la clé de l'armoire électrique, ouvertures avec filetage fin pour la fixation des éléments de serrage



**Coulisseaux avec filetage** pour une fixation optimale des dispositifs de serrage dans le guide en queue d'aronde



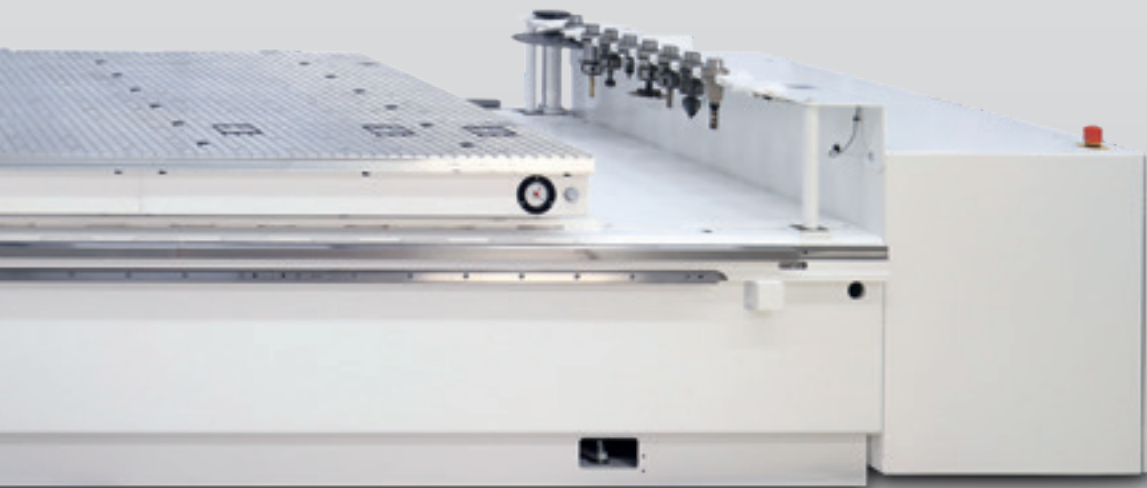
**Table rainurée en aluminium** avec rainures trapézoïdales pour une fixation flexible de tous types d'éléments de serrage adaptés aux formes des pièces



## Pour de multiples utilisations : la table à alvéoles

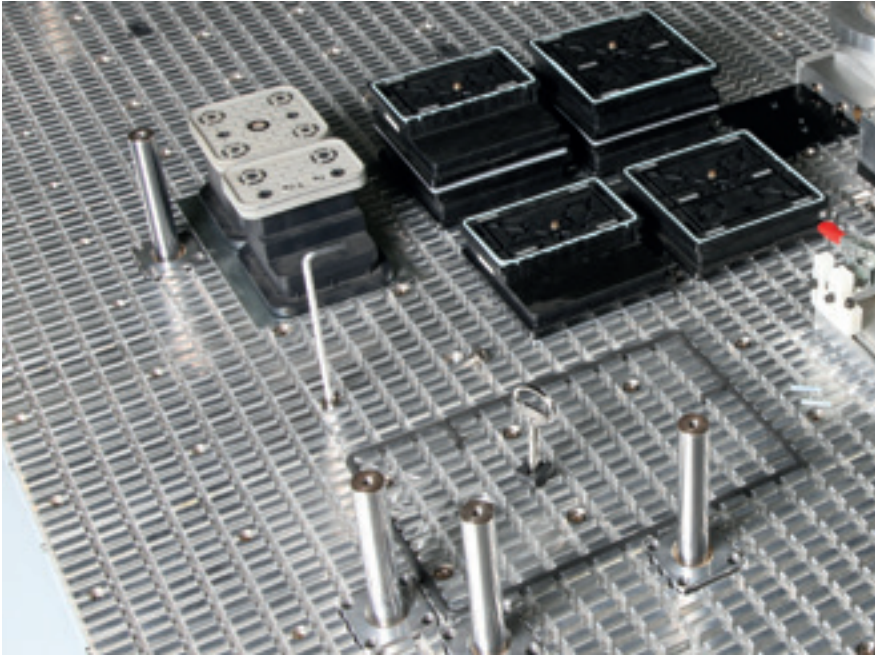
La table rainurée en aluminium, disponible en option, permet une fixation adaptée aux formes des pièces pour un serrage fiable lors des usinage à haut débit. La transmission du vide par la table optimise la répartition du vide tout en

réduisant les fuites et les pertes. Grâce à différents éléments de serrage à hauteur de serrage variable, la table rainurée convient aussi pour l'utilisation d'agrégats.

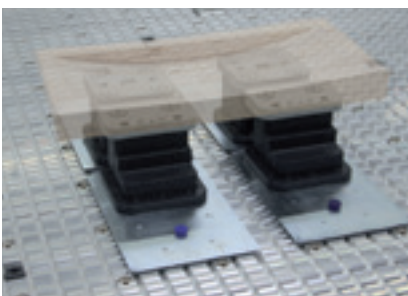
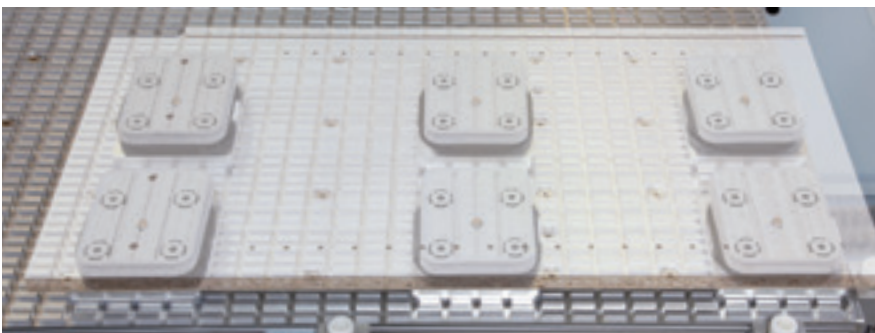
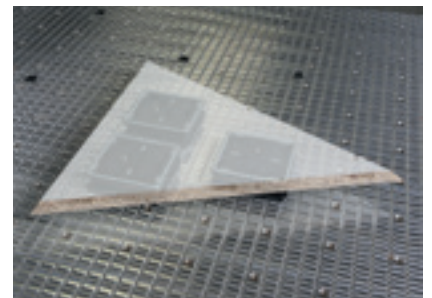


**Positionnement laser** Le contour de fraisage peut être parcouru par le laser en croix

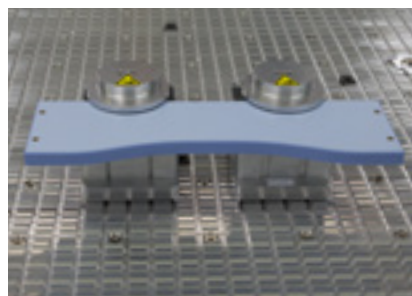
## La table rainurée – pour le Nesting et de nombreuses autres applications



**Ventouse** Eléments de serrage par le vide à utiliser dans les rainures d'une table à alvéoles.



**Système Maxi-Flex** Panneau de base du système, à équiper librement de ventouses

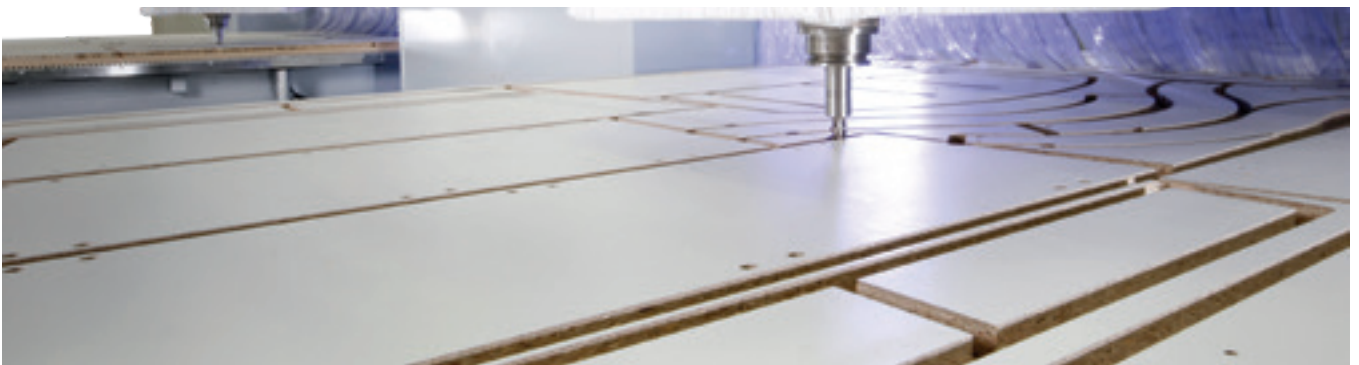
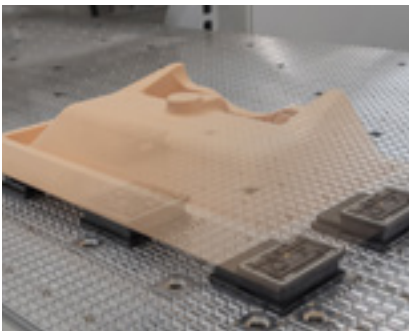
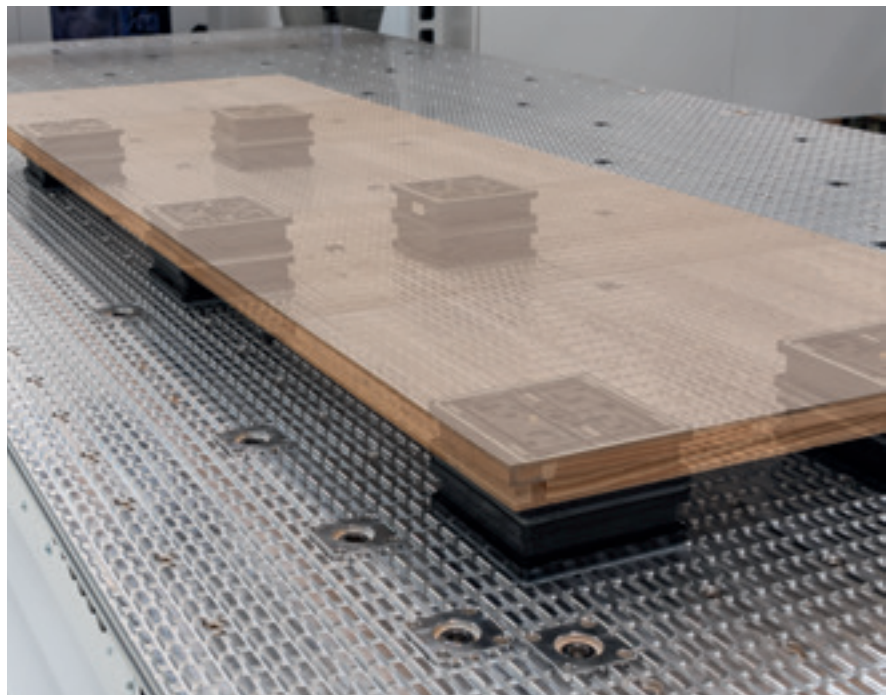
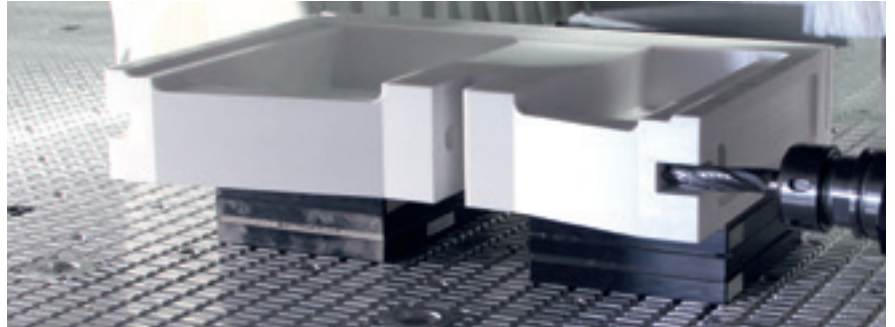


**Éléments de serrage multiples** Élément de serrage par le vide pour le serrage d'alèses et de pièces de fenêtres.



**Fixation d'éléments de serrage spéciaux** La table rainurée en aluminium équipée de guides à queue d'aronde garantit une fixation précise des éléments de serrage adaptée à la forme des pièces.

L'utilisation de différentes variantes de ventouses à hauteurs de montage différentes facilite et accélère l'usinage horizontal, par exemple pour les portes. Cela permet également de réduire dans une certaine mesure le recours aux gabarits de serrage pour l'usinage de composants et de pièces de forme.

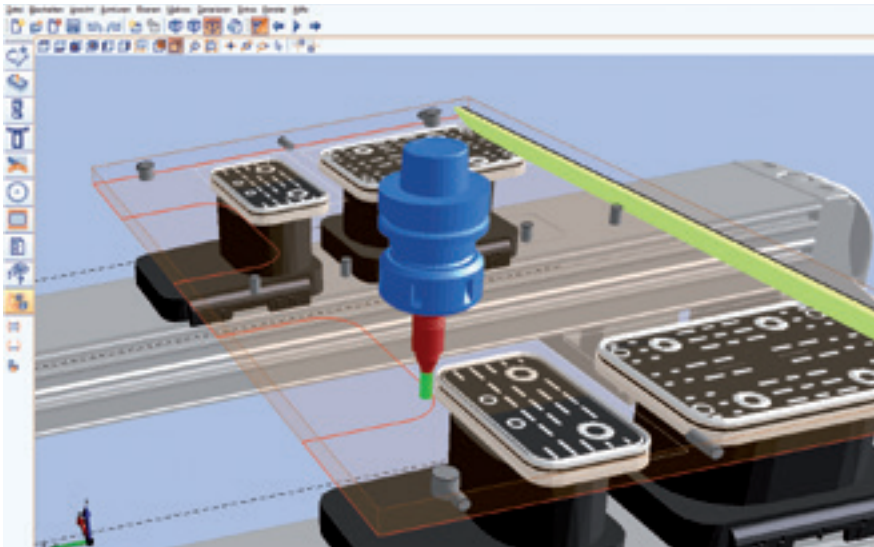


**Usinage Nesting de panneaux :** découpe optimisée et usinage dans la surface

## Solutions logicielles HOMAG : la base d'une commande simple et efficace

Nos centres d'usinage sont une chose – encore faut-il un système logiciel convivial et simple. Les logiciels et les modules de commande HOMAG garantissent une flexibilité et une sécurité élevées. Egalement disponibles chez

HOMAG : interfaces vers des systèmes de programmation et de construction externes, programmes d'aide pour les emboîtements et modules pour la surveillance de la machine et le suivi du rendement.

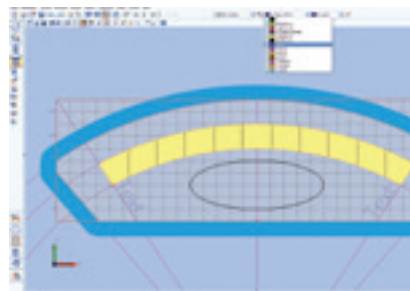


Profitez de notre  
présence sur internet :  
Grand forum mondial  
sur woodWOP :  
[forum.homag.com](http://forum.homag.com)



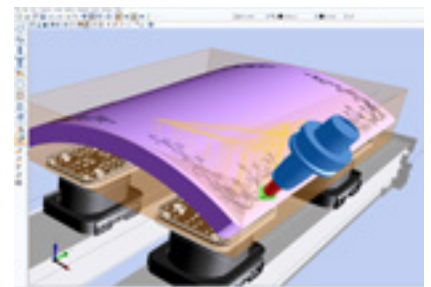
### woodWOP – rationnel grâce à une programmation rapide

- Commande rapide et intuitive par une navigation simple et directe
- Utilisation libre de variables pour une programmation flexible
- Création rapide de sous-programmes
- Programmation fiable grâce à un graphique en 3D de la pièce, des usinages et des éléments de serrage



### woodWOP CAD-Plugin

- Fonctions CAD intégrées directement dans woodWOP
- Réalisation de plans CAD à la machine et au poste de préparation
- Import d'objets CAD dans les formats DXF, IGS, STP, STL



### woodWOP CAM-Plugin

- Construction rapide de surfaces en 3D dans CAD-Plugin ou par l'importation de modèles en 3D
- Génération automatique des contours de fraisage pour le fraisage d'ébauche, le lissage et le façonnage d'objets en 3D
- Travail fiable par représentation graphique et la simulation des contours de fraisage et des mouvements dans woodWOP



**powerControl avec powerTouch2**

- Ecran multi-touch full HD en format 16:9
- Mise à disposition Teleservice
- Interface USB sur l'avant
- Connexion Ethernet 10/100 Mbit
- Terminal de commande ergonomique
- Positionnement libre de l'armoire de commande (droite/gauche)



**woodScout – une aide en votre langue**

- Système de diagnostic performant disponible en option
- Localisation graphique du défaut
- Messages d'erreur en clair en plusieurs langues
- Système intelligent permettant une attribution de causes et de mesures



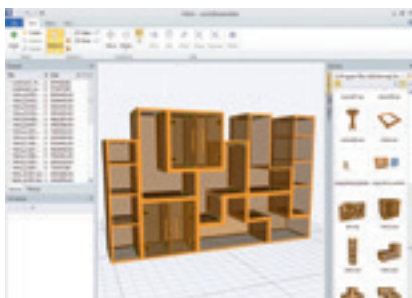
**Base de données d'outils graphique**

- Graphiques cotés pour une gestion simples des outils et agrégats
- Représentation en 3D des outils et des agrégats
- Equipement graphique du changeur d'outils par Drag & Drop



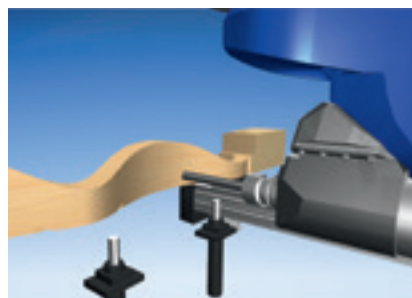
**Saisie de données machine MMR – pour un environnement productif**

- Saisie du nombre de pièces et du temps d'utilisation REEL de la machine
- Instructions d'entretien intégrées pour une planification et une réalisation optimales des travaux d'entretien nécessaires



**woodAssembler**

- Pour la visualisation en 3D de programmes woodWOP (MPR)
- Permet l'assemblage de pièces individuelles en objets finis



**Simulateur CN 3D**

- Simule le déroulement des opérations d'usinage dans l'ordre consigné dans le programme CN
- Permet les calculs de temps
- Surveillance anti-collision des éléments de serrage



**woodWOP DXF Basic**

- Interface pour importation de données CAO
- Logiciel de base pour la génération de programmes woodWOP

## powerTouch nouvelle génération : **powerTouch2**

Plus rapide, plus conviviale, plus lisible : profitez des avantages de la nouvelle version de notre interface utilisateur tactile powerTouch. Nous avons optimisé ce concept de commande homogène et l'avons adapté aux exigences de nos clients. La commande de vos machines HOMAG

est encore plus rapide et plus intuitive. Le nouveau design moderne est clair et concis. Cette commande tactile innovante est conçue de manière à ce que vous puissiez obtenir le résultat souhaité de façon simple et conviviale.



Notre philosophie powerTouch –  
**simple, homogène, ergonomique, évolutive** – perfectionnée de façon conséquente



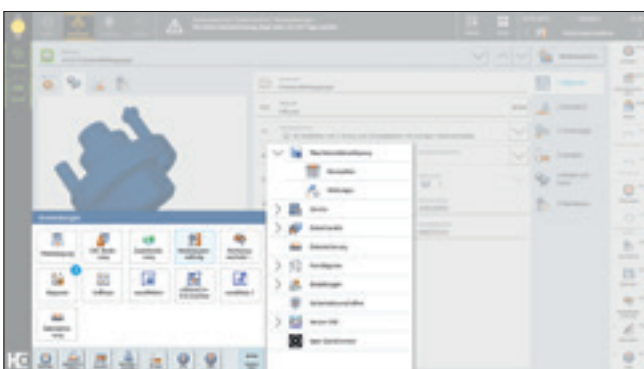
#### Plus lisible

La structure de l'écran powerTouch2 est encore plus lisible. Vous ne voyez que les informations qui vous concernent. L'essentiel en un coup d'œil - et pourtant, vous ne manquez aucun détail. Tout cela avec un design moderne et parlant.



#### Plus rapide

Avec la nouvelle génération powerTouch, la saisie des données est encore plus rapide. Par rapport à la version précédente, vous gagnez jusqu'à 30% de temps. Ce qui est rendu possible grâce à de nouvelles fonctionnalités telles que la complétion automatique des mots, un clavier pop-up qui peut rester ouvert constamment et des fonctions de type Windows telles que la sélection d'actions courantes directement depuis le bouton Démarrer.



#### Plus conviviale

Nous avons également amélioré le dialogue des voyants et le menu Démarrer. En appuyant plus longtemps sur les icônes du programme, les actions possibles ne sont pas seulement affichées, elles peuvent être appelées et activées directement. La commande est immédiate et vous ne perdez pas de temps à ouvrir des applications. En outre, vous pouvez également afficher des aperçus et des informations complémentaires pour les applications au lieu des simples icônes de programme. Ce qui conduit à plus de transparence et évite une navigation inutile dans les applications.



#### Plus intuitive

Le fonctionnement de la machine est un jeu d'enfant. De nombreuses fonctions sont similaires à celles d'un smartphone ou d'une tablette et sont donc déjà familières. Même les débutants s'y retrouvent immédiatement et peuvent commander la machine aisément en peu de temps.

# Easy to get. And easy to use.

## tapio est l'écosystème ouvert de l'industrie du bois

Cela signifie que tous ceux qui sont actifs dans l'industrie du bois peuvent participer.  
Nous développons des solutions numériques pour tous en collaboration avec nos partenaires commerciaux.



### **C'est on ne peut plus simple :**

MachineBoard est disponible dès à présent et gratuitement pour les machines HOMAG ! Pour l'utiliser, il vous suffit de vous inscrire auprès de tapio et de « connecter » la machine – Tout simplement en vous rendant sur [www.tapio.one](http://www.tapio.one).



# Des applications qui simplifient votre travail.

# tapio

Partner

## DataSave

- Protection des connaissances sur la machine et sa configuration
- SAV plus rapide en cas de panne de la machine
- Gain de temps lors de la reprise de la production
- Coûts de maintenance réduits
- Sauvegardes automatiques de plusieurs machines

## ServiceBoard

- Créez rapidement et facilement des cas de SAV et envoyez-les au partenaire SAV compétent
- Diagnostic vidéo en direct pour résoudre des cas de SAV à l'aide d'images
- Réduction des barrières linguistiques et de distance grâce à la vidéo
- Fonctionne également sans connexion machine à tapio (donc idéal pour les machines plus anciennes)

## MachineBoard

- Notifications push
- Les données et l'état de la machine peuvent être visualisés en temps réel depuis n'importe quel endroit
- Listes d'erreurs, avertissements, opérations d'entretien et actions
- Affichage du temps restant jusqu'à la prochaine intervention de l'utilisateur de la machine



**Démo gratuite sans inscription pour toutes les applications tapio. Il vous suffit de les télécharger et de les tester.**

Actuellement disponible dans l'UE et en Suisse.

(En raison du caractère changeant de l'environnement informatique, nous garantissons la compatibilité avec la plateforme tapio pour une durée de 5 ans)

# HC LIFE CYCLE SERVICES

L'achat de nos machines inclut une assistance optimale et des conseils individuels. Nous sommes à vos côtés avec des services et produits innovants parfaitement adaptés à vos besoins. Avec des délais de réaction réduits et des solutions

rapides pour vos clients, nous vous garantissons une grande disponibilité et une production économique, tout au long du cycle de vie de votre machine.



## TÉLÉSERVICE

- Assistance téléphonique par des experts formés en téléservice sur la commande, la mécanique et les technologies des procédés. Le résultat : plus de 90 % d'interventions sur site en moins et une solution plus rapide pour vous !
- L'application ServiceBoard aide à résoudre rapidement, facilement et concrètement les problèmes. Elle permet d'effectuer un diagnostic vidéo mobile en direct, d'envoyer automatiquement des demandes de SAV ou d'accéder au catalogue des pièces de rechange en ligne eParts.



## SERVICE PIÈCES DE RECHANGE

- Haute disponibilité des pièces et livraison rapide.
- Qualité garantie grâce à des kits de pièces de rechange et d'usure prédéfinis composés de pièces de rechange d'origine.
- Identifiez les pièces de rechange en ligne 24h/24 et faites vos demandes sur le site [www.eParts.de](http://www.eParts.de) ou commandez encore plus rapidement et plus facilement dans la nouvelle boutique en ligne HOMAG.



## MODERNISATION

- Actualisez votre parc de machines et augmentez votre productivité et la qualité de vos produits. Vous disposez ainsi déjà des moyens de répondre aux exigences produit de demain !
- Nous sommes à vos côtés avec des mises à niveau, des modernisations, des conceptions et des conseils personnalisés.



## SERVICES NUMERIQUES

- ISN (intelliServiceNet) – La nouvelle solution de téléservice du futur ! Reprise rapide de la production par un accès étendu du collaborateur SAV aux données physiques pertinentes.
- intelliAdvice App - vous aide à travailler de façon autonome. Les solutions préventives de la nouvelle App se basent sur la combinaison de notre expérience et des données machine existantes.



## SOFTWARE

- Assistance téléphonique et conseils via le service d'assistance du logiciel.
- La numérisation de vos pièces échantillons par un scan en 3D permet de gagner du temps et de l'argent par rapport à une reprogrammation.
- Interconnexion ultérieure de votre parc de machines avec des solutions logicielles intelligentes, de la construction à la production.



## SERVICE SUR SITE

- Augmentation de la disponibilité des machines et de la qualité des produits grâce à du personnel de maintenance certifié.
- Contrôle régulier, par le biais d'opérations de maintenance et d'inspections, garantissant la qualité optimale de vos produits.
- Réduction au minimum des temps d'arrêt en cas de pannes imprévisibles grâce à notre disponibilité technique élevée.



#### FORMATIONS

- Grâce à des formations exactement adaptées à vos besoins, les opérateurs de vos machines sont capables de commander et d'entretenir les machines HOMAG de manière optimale.
- Nous vous fournissons également des supports de formation spécifiques comprenant des exercices pratiques qui ont fait leurs preuves.
- Formations en ligne et webinaires. Formez-vous sans vous déplacer, retrouvez votre formateur dans la classe numérique.

**Vous profitez de plus de...**

**1 350**

collaborateurs SAV dans le monde entier

**90 %**

d'interventions sur site en moins grâce à un téléservice efficace

**5 000**

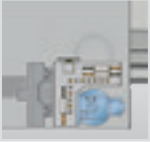


clients en formation / an

**150 000**

machines sur documents électroniques en 28 langues sur eParts





# Aperçu : configurations

C'est vous qui décidez. Il existe un pack pour toutes les exigences courantes. Pour répondre à tous les souhaits.

		Broche	Axe C	Interface FLEX5	Changeur d'outils à 8 positions  embarqué en X
<b>3/4 axes (1 axe Z)</b>  	<b>Basic</b>	Refroidie par air 10 kW / 13,2 kW	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	✓
	<b>Future</b>		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
	<b>Performance</b>		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
<b>3/4 axes (2 axes Z)</b>  	<b>Basic</b>	Refroidie par air 10 kW / 13,2 kW	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	✓
	<b>Future</b>		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
	<b>Performance</b>		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
<b>5 axes (2 axes Z)</b>  	<b>Basic</b>	<b>DRIVE5CS</b> Refroidie par liquide 10 kW / 12 kW			✓
	<b>Future</b>				
	<b>Performance</b>				

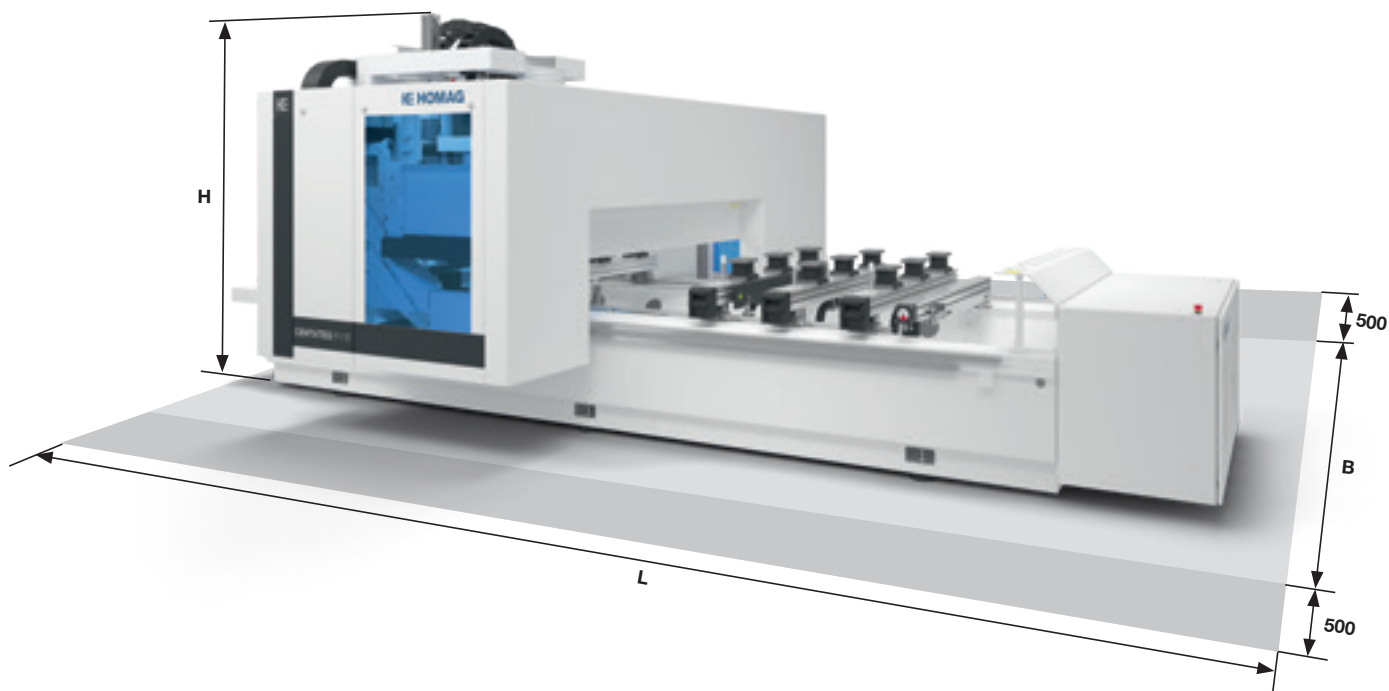
- Basic** Configuration de base universelle pour pièces de meubles et éléments de construction.
- Future** Haut rendement pour l'usinage de panneaux grâce à un plus grand nombre de broches de perçage.
- Performance** Perçage rapide et utilisation universelle avec un grand nombre d'outils différents.



Changeur d'outils		Moteur de perçage				
Changeur d'outils à 14 positions	Changeur d'outils linéaire à 10 positions	Perçage [7500 High-Speed]			Rainurage	
						
embarqué en X		vertical	horizontal en X	horizontal en Y	Ø mm	S0/90°
	✓	12	4	2	100	
✓	✓	17	6	4	125	✓
✓	✓	21	8	4	125	✓
	✓	12	4	2	125	✓
✓	✓	12	4	2	125	✓
✓	✓	21	6	4	125	✓
	✓	12	4	2	125	✓
✓	✓	12	4	2	125	✓
✓	✓	21	6	4	125	✓

Standard : ✓

Option: ○



#### DIMENSIONS DE TRAVAIL

Y = largeur de pièces [mm / pouces]	A = 0° avec diamètre d'outil 25 mm		A = 90° avec longueur d'outil 200 mm / avec tous les agrégats
	Butée arrière		Butée arrière
1 axe Z	1 550 / 61.0		1 440 / 56.7
2 axes Z	1 415 / 55.7		1 210 / 47.6

X = longueur de pièces [mm / pouces]	A = 90° avec long. d'outil 195 mm / avec tous les agrégats		
	Usinage individuel	Usinage pendulaire	
/31	3 100 / 122.0	1 025 / 40.4	
/42	4 200 / 165.4	1 575 / 62.0	

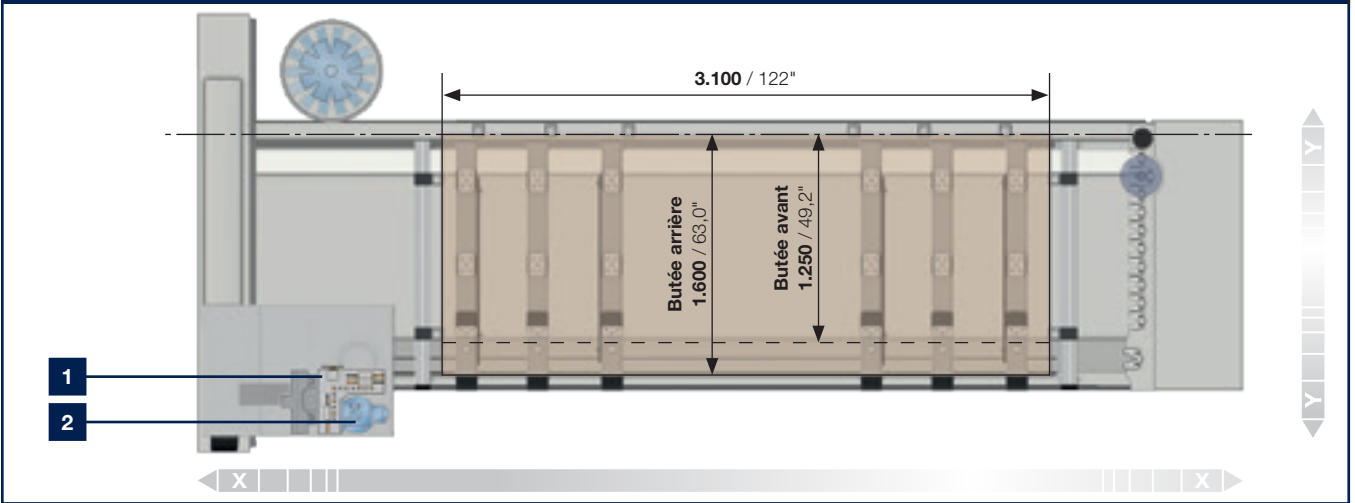
  

Z = épaisseur de pièces [mm / pouces]	à partir de la console
	260 / 10.2

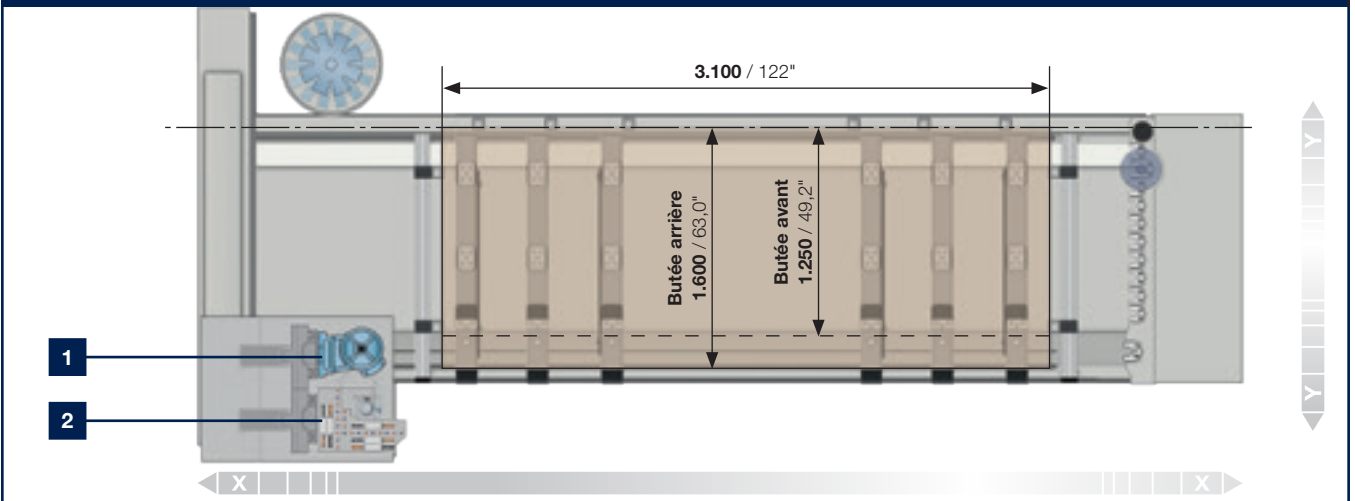
#### DIMENSIONS

Type de machine		Longueur [mm / pouces]	Profondeur [mm / pouces]		Hauteur [mm / pouces]
		L	B avec changeur à 8 positions	B avec changeur à 14 positions	H
1 axe Z	/31	6 850 / 269.7	3 171 / 124.9	3 616 / 142.4	2 400 / 94.5
	/42	7 950 / 313.0	3 171 / 124.9	3 616 / 142.4	2 400 / 94.5
2 axes Z	/31	6 850 / 269.7	3 616 / 142.4	3 616 / 142.4	2 650 / 104.3
	/42	7 950 / 313.0	3 616 / 142.4	3 616 / 142.4	2 650 / 104.3

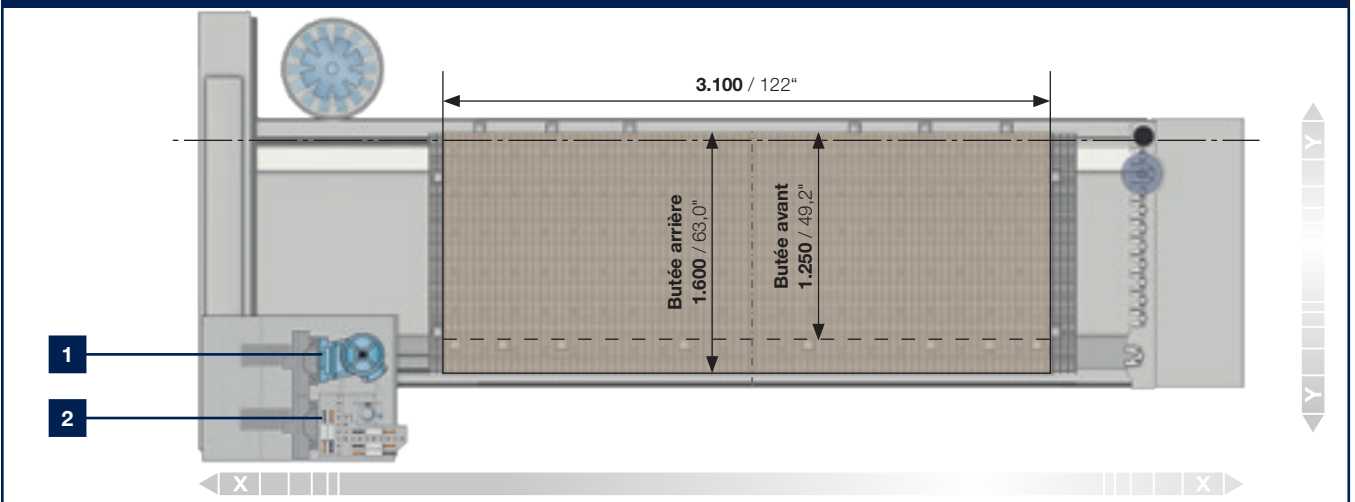
1 AXE Z | TABLE À CONSOLE



2 AXES Z | TABLE À CONSOLE



2 AXES Z | TABLE RAINURÉE



1 Broche de fraisage

mm / pouces

2 Moteur de perçage

## **HOMAG Group AG**

info@homag.com

www.homag.com



## **YOUR SOLUTION**